

FILIMON

Mi iya Pol siya mi biye om Rom hir miriyan mi ta yokwowa siya ha winkikin siir nomiyauwin yipikin Failimon dapiyan siiramn. Failimon siya om Kolosi hir nwokin. Mi ikamim naingwo tibmiyim sama Adi Komii siir inig iirin iripa Failimon siir omaka aiir haingiriyu hainankim. Mi Failimon siya umir digworaekwoki naokingugunankai inkamkin. Mi Failimon siir dimin whirin siir miyan inkam nwir ieya tauahainamin mi siya kimidiniya om Roma hiriir yidamki. Mi siya Pol siirin om Rom hir nini kigwin mi siir mhi kwoinim ina kisina haigikiyan mi siya ini naingwo tibmiyan inkama ywowin. Mi Pol siya Onisimas siir boinki siya Failimon siiram swoki amim mi ta yokwowa siya winkiya siya minam winkikin Failimon siiramn siya siir swoki ikunam mi siir dimin bibiyie imiir haiyoprimdiyumuigiyim. Mi siya ha windigiyin mi ta yokwo aiirin kimidiniya Onisimas siya hainam mi siya ini Failimon siiramar swoki amin. Iriig.

¹ Kara Polkin. Dimusi rani, kara Jisis Krai saika miriigin mi kariirin hiriinansi hugripkiikikaigin maeyaua mi biye miriia sairin. Kara mi ikamim naingwo tibmiyim krmiir tiran puganan inkamin Timoti, krira ta yokwowa Filimon kiriram winkikin, ta yokwowa krira winkiya yipiki inkamin krira

naingwokwonanaeyin mi Adi Komii siir mi aiirin krɪma mɪriiyin krɪra kɪriiram hauugikɪn.

² Mi krɪmiir yokmana yɪpɪka krɪmiir piugana naingwo tɪbmiiya Apia saeya mi Akipas siya yɪpɪki sau krɪma nɪnɪtiyin dimɪn taemɪn bibiyeyim simaka mi yɪpɪki iikamɪm naingwo tɪbmiiyim krɪmiir omaka hir haŋgiriya hainaniyim Adi Komii siir inig iir, ta yokwo kara kimiiram warar wɪnkika.

³ Kara Adi Komii krɪmiir Wanɪn siya mi krɪmiir Biyan Inkam Komiiyin Jisis sowiiram srɪgɪn sowiir naingwobumbuwa kimiir hauugiyim mi ta hiriinan saiirsiyin kɪma wi kwoin nongwomamair aekak niki owim.

Filimon siir kwoinin Adi Komii siiramar naingwokwonanaeikɪn

⁴ Inokɪnok kara Adi Komii siiram srɪiyim kara kimiirar boin wadieikɪn.

⁵ Dimusi rani, kara ha wakaekɪn kɪma ini krɪmiir Biyan Inkam Komii Jisis siir yayar wakaeyokna apim mi ti hiriinan siyaun iikam nhɪmiyam naingwokwonanaeyin iikamɪm Adi Komii siiram naingwo tɪbmiiyim simiirin ini kɪmar nɪsiimauum.

⁶ Kara Adi Komii siiram kwɪsboinikɪn kɪriir whɪnkɪnsiis haigɪnuum mi iki iikam nhɪm simiir boinmɪmauum kɪriir naingwo tɪbmiiya Jisis Krais siiram naingwo tɪbmiiya. Kɪra simiirin ti hɪnɪna boinmauu mi kɪriir yayi simiir kwoinim wi saeya kisɪsop haigɪnuwi sɪma nɪnoknɪnkɪnim Adi Komii siir siyɪupai siyɪupaiyim krɪmiir nokboinmamair haigɪnuwiyim. Dimusi rani, krɪma Jisis Krais si-irgim.

7 Ti kariir nomiiyau miiyikim, kara ha wakaekin kima Adi Komii siir iikam imiiramar naingwokwonanaeikim mi simiirar kigriraowikim mi simiir kwoin imiirar whinkinsiis haiginuwigim kirie nwowim. Mi sima ini wadieya swoki sibgu owim. Dimusi rani, kariir kwoinin ta yaiya saeya nwowaiginugun wadie mi kara tisi maigimairga nwowin.

8 Dimusi rani, ta kirieya Jisis Krais siya hau-ugiya kariir kara panao pi digar nwowi kiriir boinmauim ta mai aair miriyam.

9 Mi dimusi rani, krma irni nwirniyam naingwokwonanaei, kara Filimon kiriir iikam imiir kigriraoni haninaka kara kiriirin tisi hindara sriigiyin ta mai aair miriyim. Ihi, kara Polkin, kara bidi ywowin, ti inkamin yipikin maeyaua mi biye miriia huyokiyokaiya sair nwokaiyin Jisis Krais siir mai airsi.

10 Kara Filimon kiriirin Onisimas siiram sriigi. Mi iya kara maeyaua mi biye miriia huyokiyokaiya sair hirar niki okaiyin mi siya bidi wakaeyim yayim kara boinim Jisis Krais siirim mi siya ina yangwo tibmiiyin. Mi ta hiriinanin Adi Komii siir pugan airin siya ini kariir yinisimnan ywowin.

11 Mi ta sair biyarin Onisimas siya tirim siyuum yim kiriir kwoin iir bi wokmai haiginugun, yim ini biyekibiyie ywowim. Mi ti siyuum tariinan siya tirim yim wadiekwadiekim kririirin wi simar whinkinsiis haiginuwi.

12 Mi tariinanin siirin kara kimiiram swoki ikropki. Kara siiram naingwokwonanaei mi ta hiriinan sairsika iya siya kimiiram waraur niti

kariir m̄h̄i kwōn̄im w̄i h̄ikakar nwoki. Dimusi rani, siya kariir haiburgik̄in.

13 Kara h̄in̄ina naingwok̄in siya kanaka t̄irar nwokin m̄i kariir̄in siyar wh̄inkinsiis haiḡin̄iuḡin īiya maeyaua h̄iuyokiyokaiya m̄i biȳie m̄ir̄īiya saiir h̄ir̄ nwokaiȳin̄ Adi Komii siir Yai W̄in̄ Kibi aiirsi.

14 M̄i k̄ima w̄i wad̄ie nwo karamae nwowi m̄i ankara ir̄iip̄i h̄iriinan̄ p̄i siir m̄i onkwor̄inukrip̄kai rani m̄i ta h̄iriinana siya kariir wh̄inkinsiisam. M̄i kara ha naingwowi m̄īiȳim̄ k̄imiir kwōn̄ki naingwow̄im̄ w̄i s̄imiirar̄ m̄ir̄īi. M̄i ta h̄iriinan̄ saiirsika kara p̄i boriisopi k̄imiir bōnanaeȳim̄ k̄ima siȳu m̄īiȳik̄ kariir t̄iram.

15 M̄i tari Adi Komii siyar kiwakik̄in On̄isimas siir̄in̄ k̄imaka waraur̄ nwow̄im̄. M̄i tariinan̄ siya īnokin̄in̄ w̄i k̄imaka waraurar̄ nwoyokiyok̄ikaeyami.

16 M̄i tariinanar̄in̄ siya w̄i k̄iriir wh̄isarii m̄i p̄rīm̄ir̄īyan̄ inkam̄ nwo rani. M̄i ini wad̄ie m̄i ow̄in̄, siya w̄i k̄imiir̄ naingwō t̄ibm̄īyan̄ inkam̄ nwowi ȳip̄iki k̄ima naingwokwonanaeȳin̄ m̄i kara ir̄iipa h̄iriinan̄ siya w̄i kariir̄ p̄uganan̄ naingwō t̄ibm̄īyan̄ inkam̄ nwowi ȳip̄iki kara naingwokwonanaeȳin̄. M̄i k̄ima siiram̄in̄ w̄i nhami nhami naingwonanae rani. Dimusi rani, ni k̄ira wh̄isarii m̄i p̄rīm̄ir̄īyan̄ inkam̄kin̄ m̄i ir̄iip̄i h̄iriinan̄ ni k̄ira naingwō t̄ibm̄ī p̄ugana saiir inkam̄ warāir̄gin̄.

17 M̄i k̄iriir̄ kwōn̄in̄ siya h̄in̄ina naingwowi, kara ini k̄inaka yamasūin̄, o ini Adi Komii siir̄ p̄ugan̄ anaka yamasūin̄, ȳio ini k̄ira kariir̄ k̄ign̄in̄kin̄w̄iniȳin̄ m̄i siir̄ m̄i k̄ign̄in̄kin̄w̄iniya saiir

h̄iriinan ywow̄in.

¹⁸ M̄i siya dim̄in wh̄ir k̄iriir b̄idi t̄irbuw̄in m̄i k̄iriir dim̄in pr̄ihaii m̄i kariir boinmauu, kara nwoki sibgu t̄irim.

¹⁹ Kara Polkin, kariir #nga nonkwo winkim ti n̄imbinim kimiiram m̄i Onisimas siya dim̄in biȳie wh̄ir k̄imiir t̄iri, m̄i siya dim̄in wh̄ir k̄imiir warauranki pr̄ihaii m̄i ti dim̄inin w̄i kara sibgu t̄iri kimaka m̄i Filimon kira ina sibgu inokn̄ink̄inim, karar t̄irhaiḡin̄ugikin kira Jisis Kraisiir̄im asi naingwo t̄ibmii. M̄i h̄iriinanki n̄uw̄i, k̄ima kanaka dim̄in pr̄ihaigakim.

²⁰ Ihi, ti kariir piuganan naingwo t̄ibmii inkamin, ti siir daingwoki m̄i kara ha naingwowi kira ti dim̄inin siirin naingwo t̄ibmiini siȳīūin siir haukiȳīūi kira ti siȳīūin kamim naingwo t̄ibmiȳim sima t̄iriȳim kariir kwōin iir sibgu owaiḡin̄uwam m̄i ta h̄iriinan sairsika kara wa maiḡimaigaei m̄i Onisimas siirin w̄i k̄iriiram waraurar swoki ikropki.

²¹ M̄i tariinanin kara ta yaiya k̄iriiram winkika, kara ina n̄inokn̄ink̄inin kira wa dir̄iraerar k̄ini. M̄i ti dim̄in h̄iriinan̄im sima sima rani m̄i iriipi h̄iriinan iki dim̄in nh̄irim kira t̄irim.

²² M̄i dim̄inin wh̄ir. Kira maeyaua kw̄ira h̄uyokiyokaikwok̄in omakanau h̄irin. Dimusi rani, kara ha naingwowi dim̄inim k̄ima sr̄īiȳim Adi Komii kr̄imiir Wan̄in siir̄im kariir̄im m̄i iya siya siȳīu wh̄ir kariir̄im k̄ign̄ink̄inki m̄i kara wa n̄iti m̄i h̄iriinan sairsika kara ha naingwowi siya kariir wh̄indir̄iraerari, kara k̄iriir k̄ignakiȳim. Iriig.

Boin maiḡimaiḡa nh̄irkim

²³ Epafraſin yipiki kanaka ninkin owin mi sima siirin maeyaua mi biye miriyya huyokiyokaiya sair hir hukripkiikikaigin. Kraiſ siir mi airsi mi siya kimiir boin maigimaigakikin.

²⁴ Mak, Aristakas, Dimas, mi Luk, ti sima kanaka miriyyim Jis Kraiſ siirim mi iriipi hiriinan sima kimiirar mi boin maigimaigakikim.

²⁵ Kara krimiir Biyan Inkam Komii Jis Kraiſ siirim sriigi siya wi siir naingwobumbuwa wi whiekak kimiirar nwoki hauugiyim. Iriig.

Yai Win Kibiya
The New Testament in the Sepik Iwam Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Sepik Iwam long
Niugini

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sepik Iwam (Iwam, Sepik)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

5350dc83-93b2-5000-9c98-dcdb728ba84f